

ZEPHIR®

MIXER

MODELL: ZHC4604



BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, weil in da wichtige Informationen über Sicherheit, Betrieb und Wartung des Gerätes sind . Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Konsultation .

HINWEISE

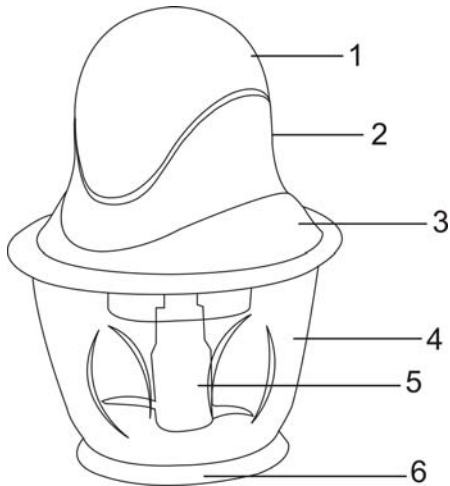
Bei der Verwendung des Gerätes , ist es wichtig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen, einschließlich der folgenden :

- Die Klingen sind scharf , sein Sie sehr vorsichtig. Wenn Sie sie handhaben oder reinigen, greifen sie von oben, weg von scharfen Kanten.
- Schalten Sie nicht zu der Steckdose, wenn das Gerät nicht richtig zusammengebaut ist und immer vor Antritt einer neuen Reinigungszyklus trennen .
- Entfernen Sie die Klinge vor dem Entleeren des Glases.
- Verwenden Sie keine unautorisierende Zubehöre.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist . Um es zu kontrollieren oder zu reparieren , schauen par . "Service" .
- Tauchen Sie das Netzkabel oder das Gerät nicht direkt ins Wasser.
- Lassen Sie das Netzkabel in Kontakt mit scharfen Kanten und heißen Oberflächen nicht zu kommen .
- Das Gerät darf nur im Haushalt verwenden sein und für den Zweck, für den es konzipiert wurde verwendet werden.
- Verwenden Sie es nicht, wenn es offensichtliche Schaden an der Einheit des Körpers gibt.

WEITERE VORSICHTSSICHERHEIT - HINWEISE

- 1 . Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Kabel oder Wärmequellen in der Nähe von ihnen. Die Kabel können beschädigt werden.
- 2 . Vor Wartungs -und Reinigungsarbeiten , trennen Sie das Gerät .
- 3 . Verwenden Sie keine Sprays (z.B. Insektizide , Haarspray , etc.) , kann es zu Schäden an dem Gehäuse führen.
- 4 . Im Fall von abnormalen Situationen schalten Sie es sofort aus und kontaktieren Sie Ihren Händler oder Service-Center.
- 5 . Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit Programmierer, externen Timer, dem System der getrennte Fernbedienung, Timer oder eine andere Vorrichtung, die automatisch umschalten.
- 6 . Verwenden Sie keine fliegende Steckdosen oder beschädigte Kabel.
- 7 . Wenn Sie sie den Stecker herausziehen, halten Sie fest, um einen Stromschlag, Kurzschluss oder Brand zu vermeiden
- 8 . Befestigen Sie nicht den Sicherheitsschalter mit Klebeband, wegen der Brandgefahr .
- 9 . Es ist absolut verboten zu zerlegen oder zu reparieren, aufgrund der Gefahr eines elektrischen Schlags, wenn notwendig, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Service-Center.
- 10 . Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, Dusche oder Schwimmbad.
- 11 . Verwenden Sie nicht die Maschine in der Nähe von brennbaren Gegenstände.
- 12 . Stecken Sie keine Gegenstände aus Metall in die Gerätschlitz .
- 13 . Vor dem Anschluss an das Stromnetz versichern Sie sich, dass die Spannung korrekt ist als auf dem Typenschild des Produkts berichtet, dass die Installation den geltenden Vorschriften respektiert.
- 14 . Berühren Sie nicht die Stromverbindung mit nassen Händen.
- 15 . Verwenden Sie nicht das Produkt für andere Zwecke als die, für die es gebaut wurde.
- 16 . Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung von Personen (einschließlich Kinder) mit einschränkende, physischen , sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen, nur wenn sie überwachen oder Unterweisen in der Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person für ihre Sicherheit.
- 17 . Wenn die externe flexible Kabel beschädigt ist, muss von einem qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Unfälle zu vermeiden.
- 18 . Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen
- 19 . Es ist notwendig, dass Sie Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit scharfen Klingen, insbesondere beim Entfernung der Klinge aus dem Glas, wenn das Glas geleert wird und während der Reinigung.
- 20 . Trennen Sie immer den Mixer aus den Netzstecker, wenn unbeaufsichtigt und bevor Sie es montieren, nehmen Sie ihn auseinander und reinigen.
- 21 . Lassen Sie die Kinder das Gerät unbeaufsichtigt nicht verwenden.
- 22 . Schalten Sie und trennen Sie es vor dem Austausch der Zubehöre oder vor der Annäherung an die Teile , die in Bewegung sind, wenn sie funktionieren.

BESCHREIBUNG



1. Schalter

2. Motorkörpers

3. Deckel

4. Glas

5. Klinge

6. Rutschfeste Basis

WICHTIG

- Benutzen Sie es nicht mehr als 15 Sekunden hintereinander. Lassen Sie das Gerät für mindestens 1 Minute jede 15 Sekunden abzukühlen.
- Benutzen Sie es nicht, wenn das Glas total voll ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es innerhalb des Glases nur Wasser oder andere Flüssigkeiten gibt.

VOR DEM GEBRAUCH

- Versichern Sie sich, dass Ihre Hausinstallation und Steckdose mit den elektrischen Eigenschaften des Geräts entsprechen.
- Entfernen Sie alle Schutzfolie, die um das Gerät und die Klingen angebracht sind. Diese Folie können weggeworfen werden, weil sie die einzige Funktion des Schutzes innerhalb des Pakets hatte.
- Versichern Sie sich, dass das Gerät sauber ist (Par. Reinigung und Wartung).

GEBRAUCHLEITUNG

1. Stecken Sie richtig das Glas auf der Unterseite des Geräts.
2. Setzen Sie richtig das Glas über der Unterseite des Geräts.
3. Verbinden Sie die Klingen innerhalb des Glases und sichern Sie sie auf die Mittelachse.
4. Fügen Sie das Lebensmittel wie folgend beschrieben ist:
 - Schneiden Sie es in kleine Würfelchen maximale Größe von 1-2 cm (3 oder 4 Stücke).
 - Verarbeiten Sie die Lebensmittel mit einem hohen Konsistenz oder Härte, wie Kaffee, Eis, Schokolade.
5. Positionieren Sie den Deckel auf das Gerät. Versichern Sie sich, dass der Steckplatz der Deckel an Haken, die in den Rand des Glases anwesend sind, sichern sind.
- Das Gerät wird nicht ausgeführt, bis der Deckel fest auf das Glas gedrückt ist.
6. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
- Nach dem Einlegen der Kabel drücken Sie den Schalter für kurze Zeit, um eine dauernde pulsierende Aktion zu verwirklichen. Das garantiert ist auch ein besseres Ergebnis in der Verarbeitung von Lebensmitteln.
- Wenn das Gerät übermäßigen Lärm macht, entfernen Sie ein Wenige Lebensmittel innerhalb des Glases.
- Stoppen Sie das Gerät aus und gießen Sie den Inhalt des Glases in einen anderen Behälter. Kratzen mit einer Besteck gegebenenfalls, um Rückstände auf dem Rand des Glases selbst zu entfernen.

- Benutzen Sie es nicht mehr als 15 Sekunden hintereinander. Lassen Sie das Gerät für mindestens 1 Minute jede 15 Sekunden abzukühlen.
- 7 . Nach dem Gebrauch trenne Sie es vom Stromnetz , reinigen Sie es und in einem sicheren Ort konservieren .

REINIGUNG UND PFLEGE

Tauschen Sie in Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein .

- 1 . Schalten Sie den Schalter aus und ziehen aus der Steckdose .
- 2 . Handhaben Sie sorgfältig die Klingen, weil sie extrem scharf sind.
- 3 . Einige Lebensmittel können Farbe verlieren, aber diese werden das Glas nicht schaden und sie beeinflussen die Echtheit von Lebensmitteln nicht .
- 4 . Reinigen Sie das Körper des Geräts und die Basis mit einem weichen , leicht feuchten Tuch. Dann trocken.
- 5 . Reinigen Sie das Glas und die Klingen mit der Hand oder in der Spülmaschine.
- 6 . Unternehmen Sie immer einen Reinigungszyklus vor dem Speichern das Gerät an einem sicheren Ort.

Richtschnur für sterben Verarbeitung von Lebensmitteln

Verwenden Sie die Tabelle unten als Referenz. Befolgen Sie immer die Anweisungen, die auf der Verpackung von Lebensmitteln aufgesetzt sind.

Lebensmittel	Maximale Kapazität	Vorbereitung
Fleisch	200g	Ausbeinen und entfernen Sie das Fett . Schneiden Sie in 1-2 cm große Würfelchen max.
Gewürzkräuter	50g	Putzen Sie und waschen
Kleine Haselnüsse	300g	Entfernen Sie die Schale
Käse	100g	Schneiden Sie in 1-2 cm große Würfel max.
Brot	75g	Schneiden Sie in 1-2 cm große Würfel max.
Gekochte Eier	6	Halbieren oder schneiden Sie in vier Teile
Zwiebeln	250g	Schneiden Sie ca. 2 cm.
Kekse	150g	Zerbröckeln Sie die meisten möglichen
Frisches Obst	300g	Schälen und waschen Sie



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento

inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.



Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importiert von Westim S.p.A.
Via Roberto Bracco 42, 00137 Roma, Italia
Tel. +39 06 8720311
Mail: info@westim.it
Made in China
Hergestellt in China

